

*[Text]*

**The Joint Chairman (Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** I would suggest then that the department be asked for the explanation, as suggested by our counsel.

**Mr. Hawkes:** Mr. Chairman.

**The Joint Chairman (Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** Yes?

**Mr. Hawkes:** These are written submissions to the department, and they come back to us in that form? It is not a question of calling witnesses.

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** No, no.

**The Joint Chairman (Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** This will come back before the Committee again when we get a response.

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** Letters are written sometimes, and then a reply comes back. Sometimes it takes quite a while to get a reply. Then it comes before the Committee.

**Mr. Hawkes:** In the meantime, these are deemed to be in force?

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** Oh, yes.

**Mr. Hawkes:** They are the acting principle?

**Mr. Eglington:** They are in force before they come here. Those particular regulations have been in force since about the middle of last year.

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** They are all in force.

**Mr. Hawkes:** What is the point of you looking at them?

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** What is the point? I guess the main point is to try and get them to amend them, and they do agree to make amendments. Sometimes they will say: No, we do not want to make that particular amendment at this time because we are looking at the whole thing. They stall you off, but eventually amendments are made. Secondly, it has an effect upon future drafting, the fact that they know this Committee is going to be looking at it. There are varying degrees of success in various departments. Mr. Eglington could comment on that, I would think.

**Mr. Eglington:** Some departments have been very co-operative: the Department of Agriculture, the RCMP. I do not believe we would like to mention names but those two departments are particularly co-operative. Some departments, on the other hand, are grudgingly co-operative, and some are not co-operative at all.

**Mr. Wakim:** Nobody looked at them before they were made?

**Mr. Eglington:** Before they are made, the department sends a draft of what it wants to a section of the Department of Justice called "legal advisers to the Privy Council office". There is a group of people there, and I think it contains about eight or nine offices of the Department of Justice, headed up by Mr. Alistair Ross. They examine them, and they examine them for vires and some of the other criteria that we use as well. But those people, to begin with, have no power to insist that the draft regulation be changed. If a draft regulation goes to the legal advisers of the Privy Council Office, to take this

*[Translation]*

**Le coprésident (M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** Je suggère, comme le propose notre conseiller juridique, qu'on sollicite une explication auprès du ministre.

**M. Hawkes:** Monsieur le président.

**Le coprésident (M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** Oui?

**M. Hawkes:** Ces objections sont communiquées par écrit au ministre, et cela nous revient sous cette forme? Il n'est pas question de convoquer les témoins?

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** Non.

**Le coprésident (M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)):** La réponse nous reviendra.

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** Parfois en envoi des lettres et on obtient une réponse. Cela peut prendre un certain temps. Ensuite, le comité en est saisi.

**M. Hawkes:** Entre-temps, les règlements sont théoriquement en vigueur?

**Le président (sénateur Godfrey):** Bien sûr.

**M. Hawkes:** Ils servent de ligne de conduite?

**M. Eglington:** Ils sont en vigueur avant de nous parvenir. Ces règlements sont en vigueur depuis le milieu de l'année dernière.

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** Ils sont tous en vigueur.

**M. Hawkes:** A quoi cela sert-il que nous les examinions?

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** A quoi cela sert? Je crois qu'on essaie surtout d'obtenir qu'ils les modifient, chose qu'ils acceptent. Parfois ils refusent d'apporter une modification précise en invoquant le fait qu'ils sont en train d'étudier le tout. Ils nous retardent mais ils finissent par apporter les modifications. En second lieu, cela a des répercussions sur les textes à venir dans la mesure où ils savent que le comité les étudiera. On a plus ou moins de succès selon les ministères. M. Eglington pourrait vous en parler.

**M. Eglington:** Certains ministères sont très réceptifs: le ministère de l'Agriculture ou la GRC. Inutile de citer des noms, mais ces deux ministères sont particulièrement réceptifs. Certains autres, par contre, sont très réticents et d'autres encore ne veulent absolument rien savoir.

**M. Wakim:** Personne n'a étudié ces règlements avant qu'ils soient établis de manière définitive?

**M. Eglington:** Avant de les établir, le ministre soumet un avant-projet aux avocats conseil du Bureau du Conseil privé, au sein du ministère de la Justice. Ce groupe comprend huit ou neuf personnes du ministère de la Justice sous la direction de M. Alistair Ross. On examine les règlements pour en déterminer la validité juridique et compte tenu également de certains autres critères. Mais, pour commencer, ces gens-là ne peuvent pas insister pour que l'avant-projet de règlement soit modifié. A supposer qu'un avant-projet de réglementation concernant l'interdiction d'utiliser certains engins de pêche sur simple avis